



الإدارة العامة

الرقم : ٢٠٠٦/٣٧٣/١٠٠ خ

التاريخ : ٢٠٠٦/٧/٣٠

SEND ANNUAL TRBK OPEN FUND 31/7/2006

إعز معالي الدكتور بسام الساكت الأكرم ، حفظه الله

رئيس هيئة الأوراق المالية

عمان - الأردن

مع بالغ التحية والتقدير

تحية طيبة وبعد،

الموضوع : صندوق بنك الإسكان للتجارة والتمويل /

صندوق الأوراق المالية الأردنية

عملاً بأحكام المادة ٤٣ من قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢، والمادة ٢٥ من تعليمات الاستثمار المشترك رقم (٢) لسنة ١٩٩٩ الصادر عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية، والمادة (٦) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة، نرفق لكم طيه ، بصفتنا أمين الاستثمار للصندوق ، البيانات المالية المدققة والمقارنة وتقرير مراجع الحسابات للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

عبد الكريم الكباريتي
رئيس مجلس الإدارة

نزار غدار كودة

هيئة الأوراق المالية الأردنية العمان ١١ تموز ٢٠٠٦ الرقم المتداول ١١١١١١ وقد أتممت الجهة المختصة

نسخة : صندوق بنك الإسكان للتجارة والتمويل

صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل
صندوق الاوراق المالية الاردنية (صندوق استثماري مفتوح)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات
للفترة المنتهية في 30 حزيران 2006

صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل
صندوق الاوراق المالية الاردنية (صندوق استثماري مفتوح)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

فهرس المحتويات

صفحة

1	تقرير مراجع الحسابات
2	بيان الموجودات والمطلوبات كما في 30 حزيران 2006 و 31 كانون الاول 2005 (بيان أ)
3	بيان التشغيل للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2006 و 2005 (بيان ب)
4	بيان التغيرات في صافي الموجودات للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2006 و 2005 (بيان ج)
5-9	ايضاحات حول البيانات المالية

تقرير مراجع الحسابات



تقرير مراجع الحسابات

557 06 03

السادة صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل
صندوق الاوراق المالية الاردنية (صندوق استثماري مفتوح)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

لقد راجعنا بيان الموجودات والمطلوبات المرفق لصندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل - صندوق الاوراق المالية الاردنية (صندوق استثماري مفتوح) كما في 30 حزيران 2006 ، وكلاً من بيان التشغيل وبيان التغيرات في صافي الموجودات للفترة المنتهية في ذلك التاريخ . ان اعداد هذه البيانات المالية هو من مسؤولية ادارة الصندوق ، وأن مسؤوليتنا هي اصدار تقرير مراجعة حولها استناداً الى أعمال المراجعة التي قمنا بها .

لقد جرت مراجعتنا لهذه البيانات وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة رقم (2400) ويتطلب هذا المعيار القيام بتخطيط وانجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما اذا كانت البيانات المالية المرحلية خالية من الخطأ الجوهري ، تنحصر المراجعة بشكل رئيسي في القيام باجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسارات من المسؤولين في الصندوق عنها ، ان نطاق هذه الاجراءات أقل بكثير من اجراءات التدقيق ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق ، اننا لم نقوم باجراءات تدقيق البيانات المالية وبالتالي لا نبدي رأي تدقيق حولها .

استناداً الى اجراءات المراجعة التي قمنا بها فانه لم يسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية .

عن ابراهيم العباسي وشركاه

أحمد محمد العباسي

اجازة رقم 710 فئة / أ

عمان في 12 تموز 2006

البيانات المالية

صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل
صندوق الاوراق المالية الاردنية (صندوق استثماري مفتوح)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
بيان الموجودات والمطلوبات

كما في 30 حزيران 2006 و 31 كانون الاول 2005

		30 حزيران 2006	31 كانون الاول 2005
	ايضاح	دينار اردني	دينار اردني
الموجودات			
النقد لدى البنك		10,344,556	13,008,128
أوراق مالية للمتاجرة	3	35,965,821	64,693,719
ايرادات مستحقة		50,122	25,012
دفعات مقدمة على حساب اكتتابات جديدة		1,000,000	-
مجموع الموجودات		47,360,499	77,726,859
المطلوبات			
رسم الاداء المستحق		485,522	-
الحسابات الدائنة المتنوعة	5	142,535	152,388
أمانات المكتتبين	6	52,387	738,522
مجموع المطلوبات		680,444	890,910
صافي الموجودات		46,680,055	76,835,949
صافي الموجودات يتمثل فيما يلي :			
رأس المال		24,755,571	46,394,039
الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل اخر الفترة/ المنة (بيان ج)		21,924,484	30,441,910
صافي الموجودات		46,680,055	76,835,949
		فلس/دينار	فلس/دينار
قيمة الوحدة الاستثمارية	9	87.349	100.798

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان

صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل
صندوق الاوراق المالية الاردنية (صندوق استثماري مفتوح)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان التشغيل للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2006 و 2005

بيان ب

		30 حزيران 2006	30 حزيران 2005
	ايضاح	دينار اردني	دينار اردني
الايادات			
ايرادات الفوائد		166,461	79,271
ارباح المتاجرة وتقييم موجودات مالية للمتاجرة		-	29,324,959
توزيعات الارباح		1,228,627	758,338
الايادات الاخرى		30,054	61,027
مجموع الايرادات		1,425,142	30,223,595
المصروفات			
عمولة ادارة الصندوق	7	150,802	138,730
(خسارة) المتاجرة وتقييم موجودات مالية للمتاجرة		9,211,729	-
عمولة امانة الصندوق	7	75,401	69,365
عمولة الاداء	8	485,522	5,794,639
المصاريف الاخرى		11,600	5,442
مجموع المصاريف		9,935,054	6,008,176
صافي (النقص) الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل قبل المخصصات		(8,509,912)	24,215,419
مخصص التزامات محتملة		(7,514)	-
صافي (النقص) الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل بعد المخصصات		(8,517,426)	24,215,419
الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل اول الفترة		30,441,910	7,044,704
مجموع الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل		21,924,484	31,260,123
آخر الفترة (بيان أ)			

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان

صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل
صندوق الاوراق المالية الاردنية (صندوق استثماري مفتوح)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان التغيرات في صافي الموجودات للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2006 و 2005

بيان ج

	رأس المال	الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل دينار اردني	المجموع دينار اردني
	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
الرصيد في 31 كانون الاول 2005	22,383,311	7,044,704	29,428,015
صافي الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل بعد المخصصات للفترة (بيان ب)	-	24,215,419	24,215,419
صافي رأس المال بعد الاكتتابات	26,600,180	-	26,600,180
الرصيد في 30 حزيران 2005	48,983,491	31,260,123	80,243,614
الرصيد في 31 كانون الاول 2005 (بيان أ)	46,394,039	30,441,910	76,835,949
صافي (النقص) في صافي الموجودات من التشغيل بعد المخصصات للفترة (بيان ب)	-	(8,517,426)	(8,517,426)
صافي اكتتابات رأس المال بعد الاطفاءات	(21,638,468)	-	(21,638,468)
الرصيد في 30 حزيران 2006 (بيان أ)	24,755,571	21,924,484	46,680,055

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان

ايضاحات حول البيانات المالية

صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل
صندوق الاوراق المالية الاردنية (صندوق استثماري مفتوح)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية

عام

-1

قامت شركة بنك الاسكان للتجارة والتمويل بصفتها مدير الاستثمار بتأسيس صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل /صندوق الاوراق المالية الاردنية وهو عبارة عن صندوق استثماري متغير رأس المال مسجل وفقاً لأحكام المادة (44) من قانون الاوراق المالية رقم (23) لسنة 1997 ويقع مركزه الرئيسي في عمان - الشميساني وقد تمت الموافقة على انشاء الصندوق بموجب كتاب هيئة الاوراق المالية رقم (1963/1104/1/2) بتاريخ 30 أيلول 2001 وقد بدأ الصندوق مزاولة أعماله بتاريخ 1 تشرين الاول 2001 .

تم تعيين البنك الاردني الكويتي كأمين استثمار .

يتم استثمار موجودات الصندوق في الاسهم والاوراق المالية الاردنية المرتبطة بالاسهم والسندات الصادرة عن الحكومة الاردنية والمؤسسات العامة والشركات المساهمة العامة المسجلة في هذا السوق .

ملخص لاهداف الاستثمار والاسواق المعتمدة والقواعد العامة للاستثمار

-2

أهداف الاستثمار

يهدف الصندوق الى تحقيق نمو رأسمالي متوسط الى طويل الاجل في صافي قيمة الموجودات عن طريق الزيادة في القيمة السوقية للاوراق المالية المستثمر بها اضافة الى إيرادات الفوائد المتحققة على الودائع المصرفية وأدوات الدين ، وإيرادات توزيعات الارباح المتحققة على استثمارات الصندوق في أسهم الشركات المساهمة العامة .

كما يهدف الصندوق الى السيطرة على المخاطر المرتبطة بسوق رأس المال الاردني عن طريق توزيع استثمارات الصندوق على مختلف أدوات الاستثمار المتاحة وفي مختلف القطاعات الاستثمارية بصورة تسمح بالتقليل من مخاطر الاستثمار وتحقيق أعلى عائد ممكن .

السياسات الاستثمارية

يستثمر الصندوق موجوداته في الادوات الاستثمارية التالية :

- الاسهم والاوراق المالية المرتبطة بأسهم الشركات المساهمة العامة والمدرجة للتداول في السوق الاول والثاني والثالث في بورصة عمان والشركات الحديثة التأسيس .
- الحصص في الشركات ذات المسؤولية المحدودة .
- أدوات الدين العام الصادرة عن الحكومة والمؤسسات العامة ومؤسساتها الفرعية .
- اسناد القرض الصادرة عن الشركات المساهمة العامة المسجلة .
- الودائع وشهادات الايداع المصرفية .
- صناديق الاستثمار المشترك الاخرى .

صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل
صندوق الاوراق المالية الاردنية (صندوق استثماري مفتوح)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

اسس ومعايير وضوابط استثمارات الصندوق

- لتحقيق أهداف الصندوق في تحقيق أعلى عائد ممكن بأقل نسبة مخاطرة يلتزم الصندوق بما يلي :
- أ. استثمار ما لا يقل عن 10% من صافي القيمة السوقية لموجوداته في الودائع وشهادات الإيداع المصرفية وذلك لسيولة الصندوق .
 - ب. عدم استثمار أكثر من 5% من صافي القيمة السوقية لموجوداته في أي شركة أو مصدر واحد باستثناء الاوراق المالية الصادرة عن الحكومة الاردنية الهاشمية أو البنك المركزي الاردني أو المكفولة من أي منهما باستثناء ما يتم الموافقة عليه من قبل هيئة الاوراق المالية .
 - ج. عدم استثمار أكثر من 10% من الاوراق المالية الصادرة عن مصدر واحد باستثناء ما يتم الموافقة عليه من قبل هيئة الاوراق المالية .
 - د. أن لا تزيد الديون والتسهيلات المصرفية التي يحصل عليها عن 10% من صافي القيمة السوقية لموجوداته .
 - هـ. عدم استثمار أكثر من 10% من قيمة موجوداته في الاوراق المالية الصادرة عن صناديق الاستثمار الأخرى .
 - و. أن لا يمارس البيع المكشوف للاوراق المالية .
 - ز. أن لا يستثمر أمواله في الاوراق الصادرة عن مدير الاستثمار أو أي من الشركات التابعة له .
 - ح. عدم استثمار أكثر من 5% من صافي القيمة السوقية لموجوداته في حصص الشركات المساهمة ذات المسؤولية المحدودة .

ملخص لأهم الأسس المحاسبية

تقييم موجودات الصندوق :

- يتم تقييم الاوراق المالية المدرجة والمتداولة في الاسواق المعتمدة حسب آخر سعر اغلاق متوفر لهذه الاوراق .
- يتم احتساب ايرادات الفوائد يومياً .
- يتم اعتبار ايرادات توزيعات الارباح حين اقرارها بشكل رسمي .

تحديد المطلوبات والتزامات الصندوق :

- يتم تقدير كلفة تسهيل الموجودات كل يوم تقييم .
- يتم احتساب رسوم مدير الاستثمار وأمين الاستثمار حسب استحقاقها في كل يوم تقييم .
- يتم تقدير رسم الاداء في حال تحققه في كل يوم تقييم .

صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل
صندوق الاوراق المالية الاردنية (صندوق استثماري مفتوح)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

4- سياسة توزيع الارباح

لن يقوم الصندوق بتوزيع ارباح على حملة الوحدات الاستثمارية بل سيقوم بتابع سياسة اعادة استثمار عائداته من الفوائد المتحققة على الودائع المصرفية المصرفية وشهادات الاداء وسندات الدين واسناد قرض الشركات المساهمة العامة ، والارباح النقدية المستلمة عن استثمارات الصندوق في أسهم الشركات (الربح الخاضع للتوزيع) وذلك لتنمية وتعظيم قيمة موجودات الصندوق .

5- الحسابات الدائنة المتنوعة

يتكلف هذا البند مما يلي :

	31 كانون الاول 2005	30 حزيران 2006
	دينار اردني	دينار اردني
المصاريف المستحقة	50,805	33,438
مخصص التزامات محتملة	101,583	109,097
المجموع	<u>152,388</u>	<u>142,535</u>

6- امانات المكننين

يمثل هذا البند دفعات مقدمة على حساب الاستثمار بوحدات استثمارية في الصندوق حتى شهر حزيران 2006 .

7- رسوم ادارة اعمال الصندوق

يمثل هذا البند الرسوم المترتبة على الصندوق والتي تشمل رسم ادارة الاستثمار والذي يخص السادة مدير الاستثمار بواقع 0.5% سنوياً من صافي قيمة اصول الصندوق ، رسم امانة الاستثمار والذي يخص السادة أمين الاستثمار بواقع 0.25% سنوياً من صافي قيمة اصول الصندوق على أن لا تقل عن 1,300 دينار سنوياً ، جميع الرسوم أعلاه تحسب شهرياً على أساس صافي قيمة اصول الصندوق في نهاية كل شهر وتدفع شهرياً ، التفاصيل موضحة أدناه لكل بند من هذه الرسوم :

صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل
صندوق الاوراق المالية الاردنية (صندوق استثماري مفتوح)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

رسوم ادارة أعمال الصندوق - تابع

	30 حزيران 2006	30 حزيران 2005
	دينار اردني	دينار اردني
رسوم ادارة الاستثمار	150,802	138,730
رسوم امانة الاستثمار	75,401	69,365
المجموع	226,203	208,095

عمولة الاداء

يمثل هذا البند رسوم الاداء المترتبة على الصندوق بواقع 20% من معدل الزيادة في صافي موجودات الصندوق والتي تزيد عن متوسط سعر فائدة اخر اصدارين من شهادات الايداع لأجل 6 شهور الصادرة عن البنك المركزي الاردني (سيتم اختيار مؤشر بديل في حال توقف البنك المركزي عن اصدار شهادات الايداع لأجل 6 شهور بعد أن يتم الحصول على موافقة هيئة الاوراق المالية على ذلك) وتحتسب العمولة شهريا وتراكم لنهاية السنة المالية .

قيمة الوحدة الاستثمارية

يتم احتساب قيمة الوحدة الاستثمارية بقسمة صافي الموجودات على عدد الوحدات المصدرة على النحو التالي :

	30 حزيران 2006	31 كانون الاول 2005
	دينار اردني	دينار اردني
صافي الموجودات	46,680,055	76,835,949
عدد الوحدات المصدرة	534,411	762,276
قيمة الوحدة الاستثمارية	87,349	100,798